

地平線上聖歌 Horizon's Chants

for 37-reed soprano Sheng, Gayageum and Koto

Dedicated to Wu Wei, Jocelyn Clark and Ryuko Mizutani

鍾啟榮

CHONG Kee Yong (*1971)

Tempo rubato ♩ = c.42

Gayageum (crystal glass)
 crystal glass (approx. pitch) g^{na} continue circular rubbing of the edge of the glass with finger
 (voice) [humming (in any octave register): fade in] S.V. ord. v. 3 (♩) (m.v.) s.v. pp continue irregularly dynamic fluctuations.

Sheng
 enter imperceptibly ppp sfz Sub. sempre

Koto
 bowed (down bow) (up bow) enter softly ppp dolciss. molto mf (bow pressure noise) (bounce bow on string) ric. sfz pp sempre (rubato) bowing ad lib. * continue irregularly dynamic fluctuations. (voice) [humming (in any octave register): fade in] S.V. accel. rit. A tempo return to gayageum! ppp

Gayag. (crystal glass)
 (voice) S.V. ord. v. 3 (♩) (m.v.) s.v. ppp

Sh.
 non flutt. espr. 3 f pp Sub. "Mo Yin" (improv. softly) pp (bow pressure noise) ord.

Koto
 continue in random order & with rubato manner ord. v. (m.v.) s.v. f pp (voice) S.V. ord. v. 3 (♩) (m.v.) s.v. mp pp sfz pp

* improvise with pitches variation and bow on the different positions.

string. e intenso

A *Sempre espressivo e dolcissimo* ♩=c.54

Gayag. *11* (Notated in F)
 (sounds as perfect 5th lower)

Sh. ord. "Mo Yin" ord.

Koto (♩) (no gap!) V (bow pressure noise) (bounce bow on string) ric. (L-H) gliss. L.v. put down the bow

f sempre *sfz p* *mp* *sfz p* *sfz* *pp* *mp* *sfz*

L-H play gliss. the strings on the left-side behind the bridge!

Gayag. *16* (x)=left-side behind bridge (R-H) gliss. (L-H) L.v. (voice) shh... wide vibrato ah!

Sh. (strike the keys: ad lib.) "Da yin" "Mo Yin" (voice) shh... wide vibrato

Koto (Koto) (chirashi-zume) (strike the wood) (voice) shh... wide vibrato

mf *p* *mp* *sfz* *p* *mf* *sfz* *p* *mp* *sfz* *mp* *sfz* *mp* *sfz* *mp* *f* sempre

pp *pp* *p* *sfz* *pp* *p* *sfz* *pp* *pp* *p* *sfz* *pp* *pp* *p* *sfz*

Gayag. *mp* > *pp* *mf* > *pp* *mf* > *psfz* > *p*

Sh. enter softly *ppp* continue irregularly dynamic fluctuations. *sfz*

Koto *mp* *p* *pp* *f* *pp* *p* *mp* *p* *f* *p* *mp* *p* *f* *p* *mp* *p* *sfz* *f*

wide vibrato *ah!* *sfz* *p ~ mp* continue in random order & with rubato manner
murmuring like incantation. (whisper-like, with irregular accents)
irregularly trem.

come sopra (suri-zume) (L-H) ord. (harm.) *o* → ↑

shh... *pp* wide vibrato *ah!* *sfz* *p ~ mp* continue in random order & with rubato manner
murmuring like incantation. (whisper-like, with irregular accents)

C *Tempo rubato* ♩ = c.42

Gayag. *sfz* *sfz* *sfz* *f* *p* *legatiss. dolciss.* *ppp*

Sh. *sfz* *sfz* *pp* *molto espr.* *mp* *mf* *pp* *mp* *mf*

Koto *sfz* *f* *sfz* *f* *sfz* *f* *ppp*

gliss. with several fingers gliss. ad lib. *l.v* take crystal glass

sung (diamond-shape note head) and played come sopra

(strike the wood) gliss. ad lib. *l.v* take bow!

59

Gayag. *p* *dolciss.* *Vibr.* *sempre*

Sh. *gliss.* *mf* *pp* *sempre* *molto espr.*

Koto *sfz* *p* *Sub.* *(Yuri) Vibr.* *sempre*

(voice) *sfz* *f* *p* *sfz* *f* *p* *sfz* *f* *p*

(Inhale strongly!) *shh...* (imitate the wind-like waving sound) *ppp* *shh...* come sopra *ppp*

64

Gayag. *gliss.* *sfz* *p* *mp* *mf* *sfz* *p* *mp* *sfz* *f* *f* *pp*

Sh. *rubato & elastic* *pp* *Sub.* *mp* *sfz* *pp* *irregularly trem.* *ff* *pp* *sfz* *pp* *rubato & elastic* *pp* *Sub.* *mp* *sfz* *pp*

Koto *gliss.* *p* *f* *f* *sfz* *pp* *rubato & elastic* *pp* *Sub.* *mp* *sfz* *pp*

(voice) *shh...* *pp* *ah!* *sfz*

accel. *rit.* *strike the strings (ad lib) with palms* **E** *A tempo* (♩=c.54)

(R-H) *f* *pp*

(L-H) *f* *pp*

play the grace-notes very rubato and elastic within the tremolo.